



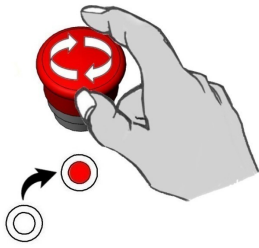
KONTROLE EVOLUTION (EVOLUTION CONTROLS)

Operacija Priručnik

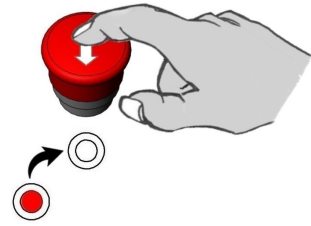


KONTROLE EVOLUTION

Power ON



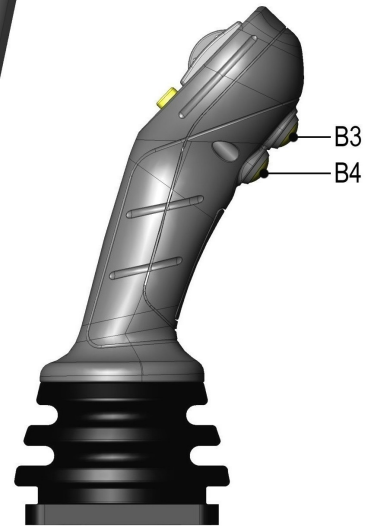
Power OFF / EMERGENCY STOP



TW1 TW2
B1 B2



Thumb Wheels & Frontal Buttons



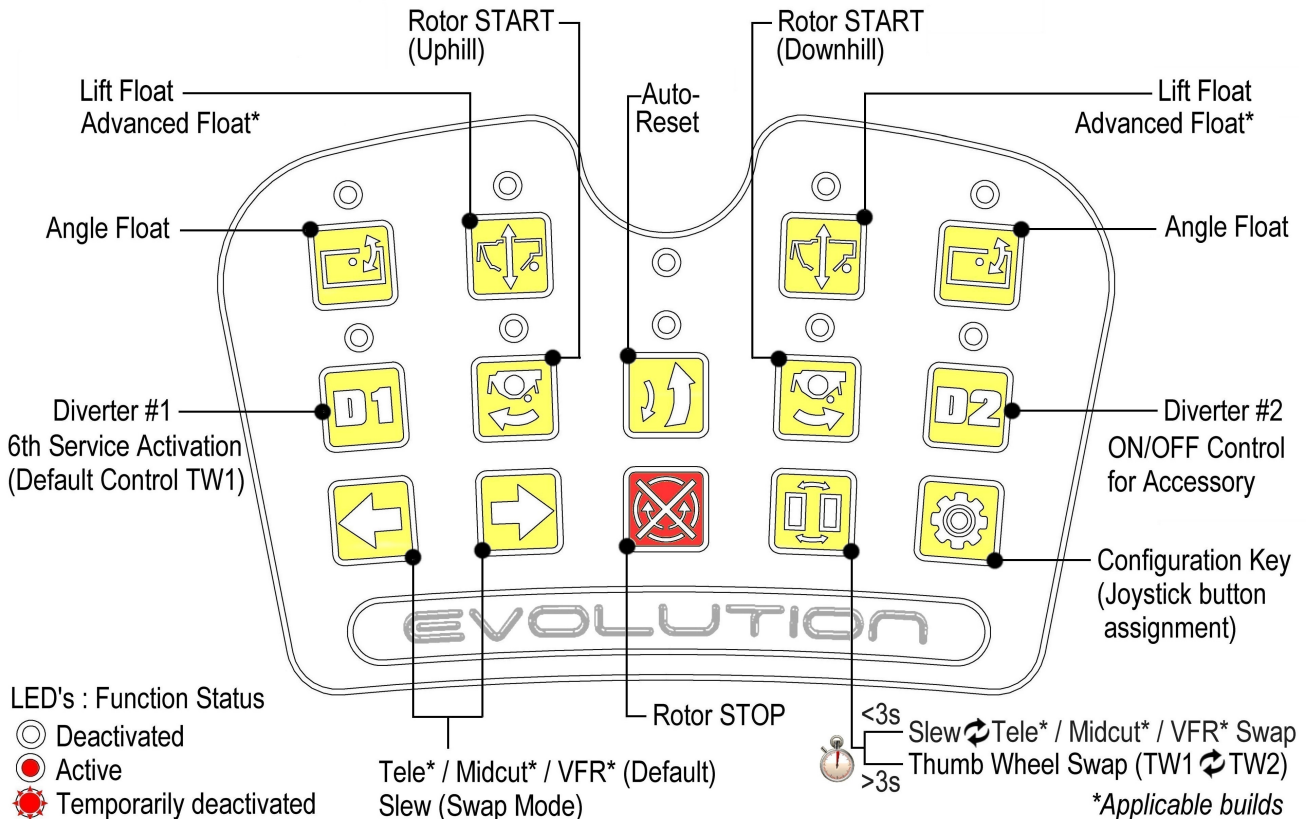
Rear Buttons

Default Control: TW1: Slew Operation
TW2: Angle Operation

B1: Slew Tele* Swap
B2: Angle Float ON/OFF

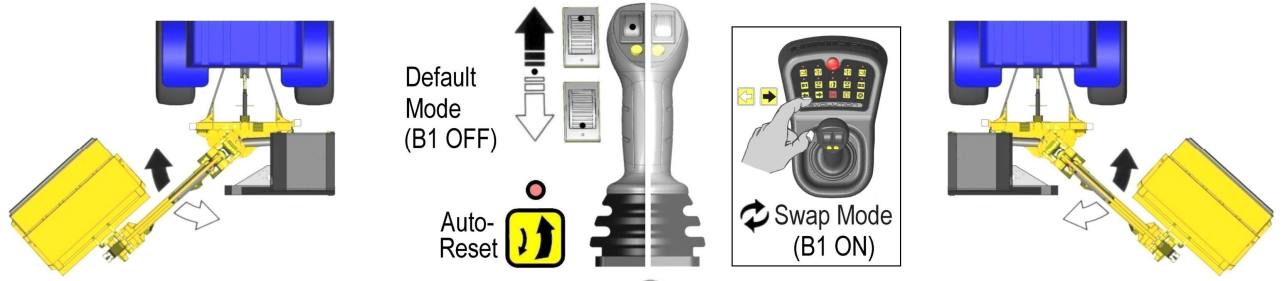
B3: Lift Float ON/OFF
B4: Rotor STOP

(Tele* / Midcut* / VFR* as applicable)



i On Tele/VFR machines, VFR is the default 'Slew Swap' function;
the Tele function is configured to the D1 diverter control.

Sustav za upravljanje krakom

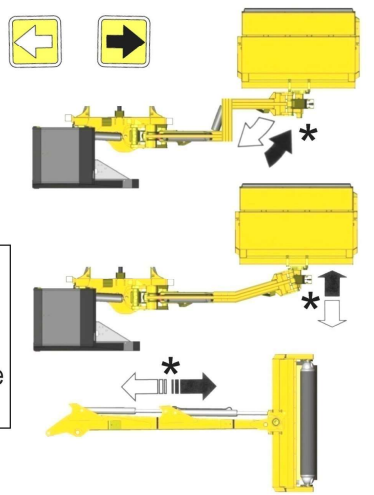
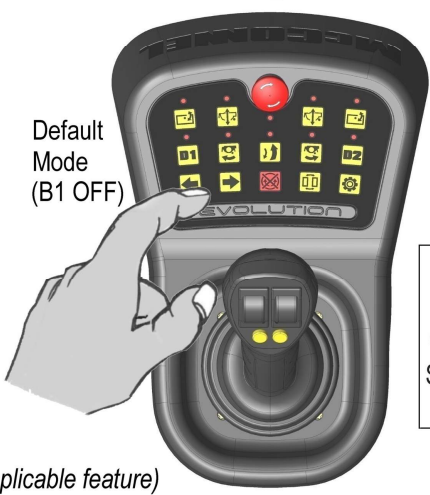
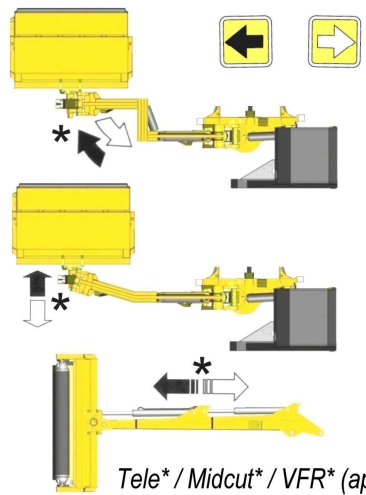


Default Mode (B1 OFF)

Auto-Reset





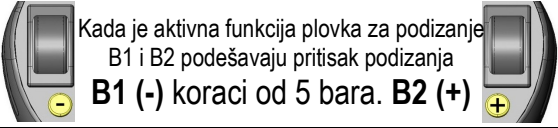
















Swap Mode (B1 ON)

B1: Slew ↻ Tele* Swap

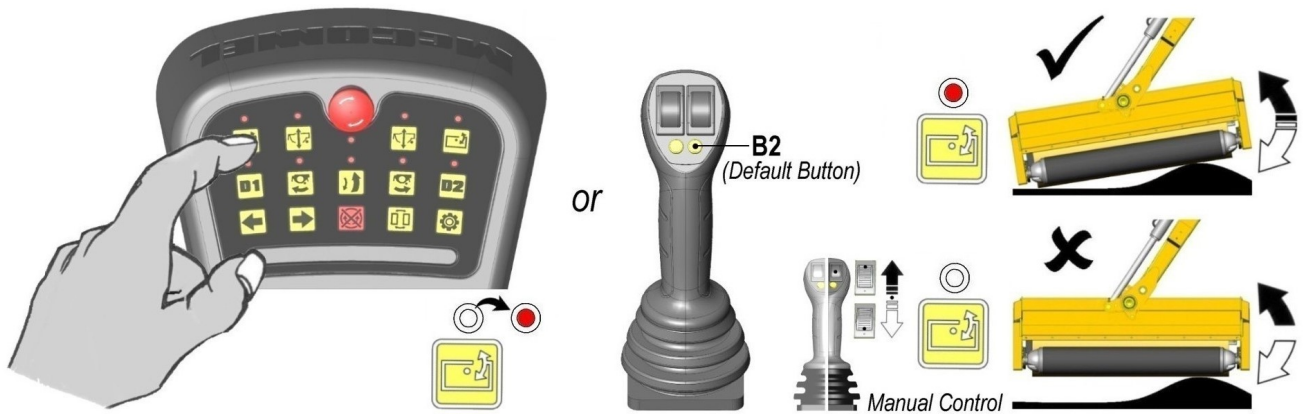


Tele* / Midcut* / VFR* (applicable feature)

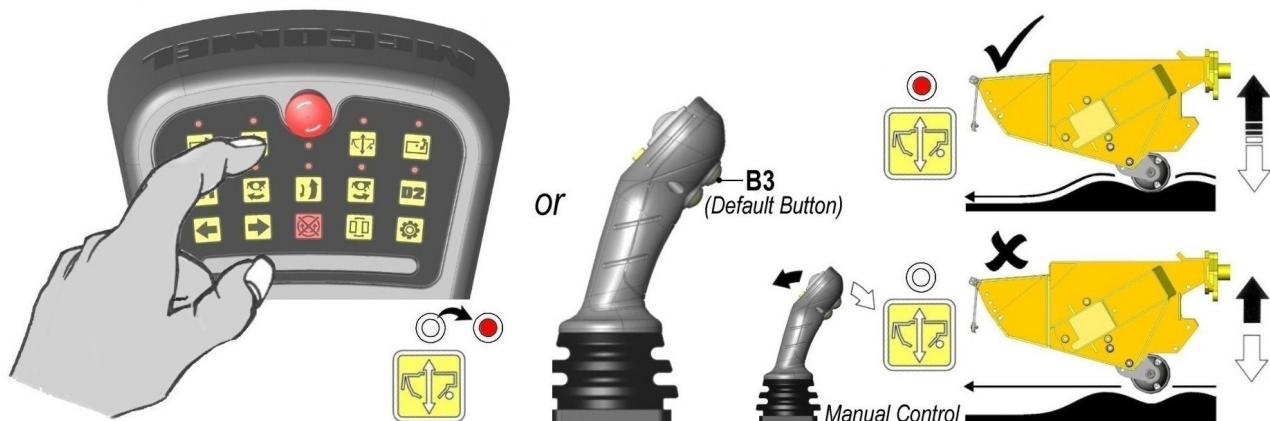
Upravljačke tipke na tipkovnici

Tipka	Funkcija	Upravljačka radnja
	Funkcija varijabilnog kuta UKLJ./ISKLJ.	Pritiskom na tipke „desno“ ili „lijevo“ uključuje/isključuje se funkcija varijabilnog kuta.
	Funkcija varijabilnog podizanja / Napredna funkcija varijabilnog podizanja* UKLJ./ISKLJ. (* Gdje je dostupno.)	Pritiskom na tipke „desno“ ili „lijevo“ uključuje/isključuje se funkcija varijabilnog podizanja.
	Advanced Lift Float* Aktiviraj/deaktiviraj (* gdje je primjenjivo)	Pritisnite/držite tipke B1 i B2 5 sekundi za aktiviranje Advanced Lift Float - ponovite za deaktivaciju značajke Advanced Lift Float.
	Napredni plovak za podizanje; Podešavanje ravnoteže tlaka podizanja plovka (± 5 bara).	 Kada je aktivna funkcija plovka za podizanje B1 i B2 podešavaju pritisak podizanja B1 (-) koraci od 5 bara. B2 (+)
	Uključivanje rotora (rezanje uzbrdo).	Pritisnite za pokretanje rotora. Odgoda od 8 sekundi za promjenu smjera.
	Uključivanje rotora (rezanje nizbrdo).	Pritisnite za pokretanje rotora. Odgoda od 8 sekundi za promjenu smjera.
	Zaustavljanje rotora.	Pritisnite za zaustavljanje rotora. Pritisnite prije promjene smjera.
	Automatsko resetiranje (funkcija okretanja).	Pritisnite za aktivaciju funkcije automatskog resetiranja. <i>Isključuje se kada se funkcijom okretanja upravlja ručno.</i>
 	Teleskopska* / Midcut* / VFR funkcija; <i>Zadano upravljanje za određenu* funkciju stroja.</i>	Pritiskom na strelice upravlja se određenim krakom* u odabranom smjeru. <i>Za upravljanje funkcije okretanja u načinu zamjene.</i>
	A) Zamjena Okretanje  Teleskop* (*specifična funkcija) B) Zamjena upravljačkih kotačića (TW1  TW2)	A) Držite tipku manje od 3 sekunde. B) Držite tipku više od 3 sekunde.
	Diverter #1: Aktivacija 6. Servisa.	Pritisnite tipku kako biste aktivirali 6. servis. Upravljanje pomoću kotačića 1 (TW1).
	Diverter #2: Upravljanje priborom UKLJ./ISKLJ.	Pritisnite kako biste uključili ili isključili pribor. <i>Dostupno samo ako je postavljen pribor.</i>
	Postavka konfiguracije za gumbe joysticka. Mogućnosti; Auto-reset, Angle Float, Lift Float, Stop rotora, Slew-Tele Swap, D1, D2.	Pritisnite i držite do neprekidnog zvučnog signala, pritisnite željenu tipku joysticka, zatim odaberite željenu funkciju na tipkovnici upravljačke jedinice.
 Status funkcije – ISKLJ.	 Status funkcije – privremeno isključeno.	
 Status funkcije – UKLJ.	 Status funkcije - kalibracijski način rada aktivan	

Angle Float ON/OFF



Lift Float ON/OFF



Napredno plutanje (samo primjenjive verzije)

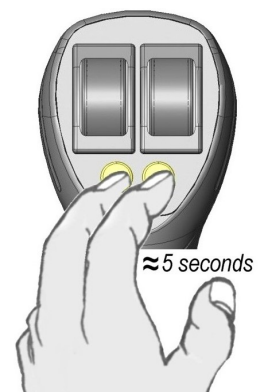
Na strojevima koji imaju "napredno plutanje" značajka se aktivira i deaktivira istovremenim pritiskom i držanjem gumba B1 i B2 5 sekundi; jedinica će zatim 'zapištati' kako bi potvrdila odabir.

LED status gumba za podizanje;

LED ISKLJUČEN: Podignite plovak ISKLJUČEN

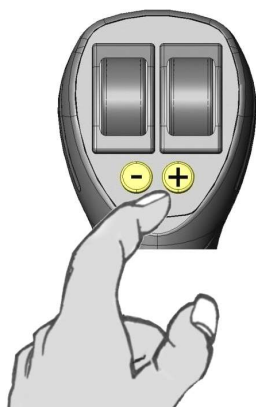
LED UKLJUČEN: Podignite plovak UKLJUČEN

LED trepće: Napredna Podignite plovak 'Aktivno' (UKLJUČENO)



Napredna Podignite plovak – podešavanje tlaka

Advanced Lift Float;
ON / OFF Selection



Advanced Lift Float;
Pressure Adjustment

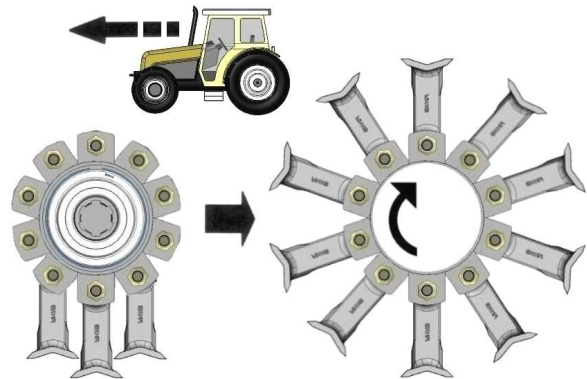
Kada je plovak naprednog podizanja aktivan, rad gumba joysticka B1 i B2 prilagođava tlak plovka podizanja; B1 smanjuje tlak, a B2 povećava tlak; *svako podešavanje ± jednako je povećanju tlaka od 5 bara.*

NAPOMENA: Ako je postavka podiznog plovka podešena prenisko, jedinica će emitirati niz 'bipova', a ruka će se polako podići i zaustaviti na 2 sekunde prije nego što se vrati na tlo; u ovom trenutku tlak podizanja plovka će se vratiti na zadanu postavku - *ovo je ugrađena sigurnosna značajka za zaštitu komponenti stroja i traktora.*

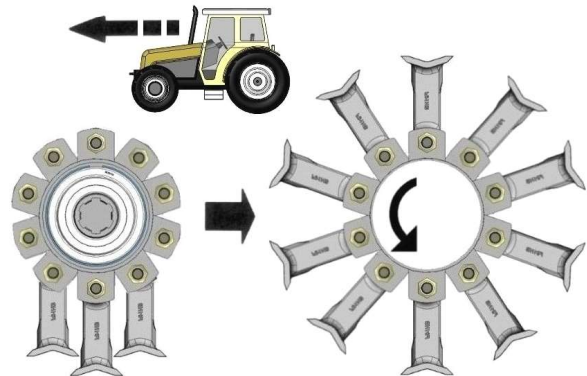
Isključivanjem i ponovnim uključivanjem funkcije naprednog podizanja plovka ponovno će se kalibrirati sustav na njegovu zadanu postavku tlaka; ovo treba izvesti s glavom mlatilice podignutom od tla (približno 30 cm).

UPRAVLJANJE ROTOROM

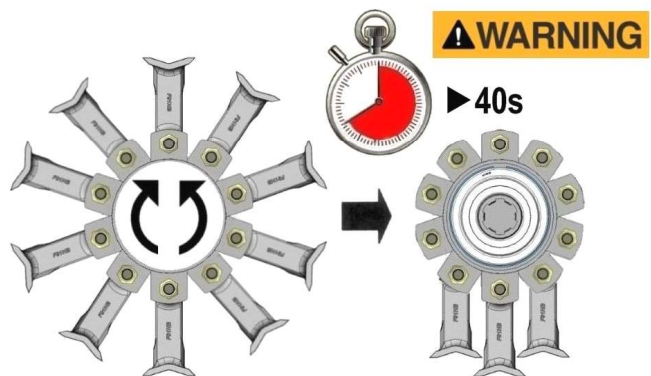
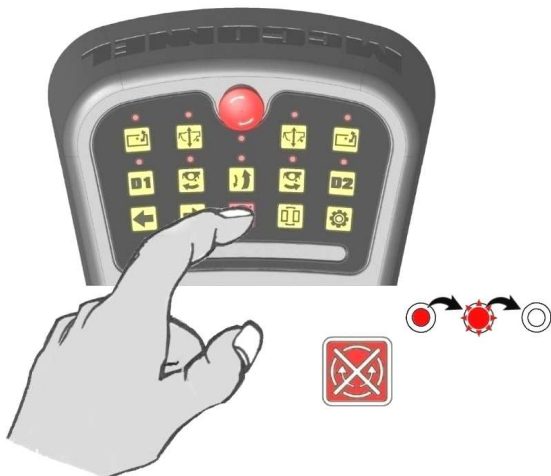
Rotor Start - Uphill Cutting



Rotor Start - Downhill Cutting



Rotor Stop (Uphill or Downhill)



⚠ WARNING



Nakon što se rotor isključi nastavit će se „slobodno vrtjeti“ još 40 sekundi pod vlastitim okretnim momentom prije nego što se zaustavi – ne napuštajte kabinu traktora i ne pokušavajte se približiti mlatilici sve dok se rotor potpuno ne zaustavi.

KOMPENZACIJA TEMPERATURE – ODABIR I KALIBRACIJA

Upravljačka jedinica raspolaže integriranim sustavom za kompenzaciju temperature kojim se snaga sustava automatski prilagođava u slučaju povećanih temperatura na navojnici te se na taj način osigurava maksimalna učinkovitost u svim radnim uvjetima.

Pri početnom postavljanju stroja sustav za kompenzaciju temperature potrebno je kalibrirati i aktivirati; nakon što se to učini sustav za kompenzaciju temperature ne zahtijeva više nikakve radnje ili postavljanja te nastavlja raditi automatski.

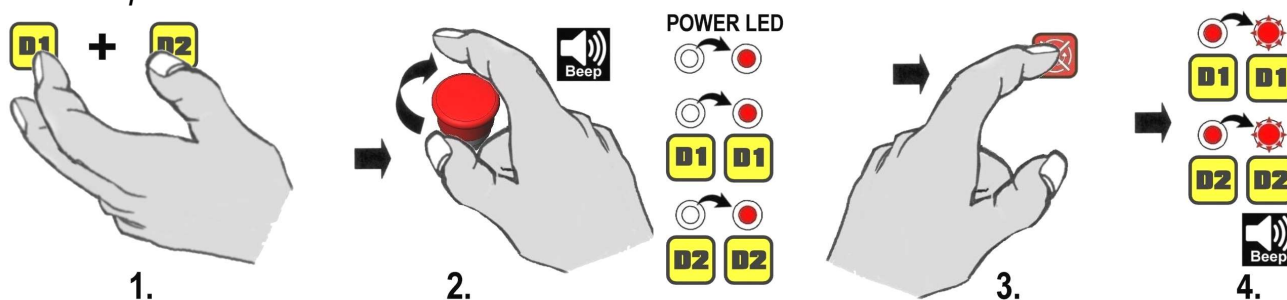
*U nastavku su opisani postupci za kalibraciju i aktivaciju sustava za kompenzaciju temperature. **Uvjerite se da je PTO tijekom kalibracije ISKLJUČEN.***

Kompenzacija temperature – kalibracija

S ISKLJUČENOM upravljačkom jedinicom

1. Pritisnite i držite tipke „D1“ i „D2“.
2. Pritisnite tipku za uključivanje („Power ON“); jedinica će se oglasiti zvučnim signalom, uključit će se LED lampice za uključenosť (**Power**), **D1 i D2**
3. Pritisnite tipku za zaustavljanje rotora („Rotor Stop“).
4. LED lampice za **D1 i D2** će treperiti (granični izlazi bit će uključeni otprilike 2 sekunde).

Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom kao potvrda kalibracije i ponovno se pokrenuti.



Kompenzacija temperature – uključivanje/isključivanje

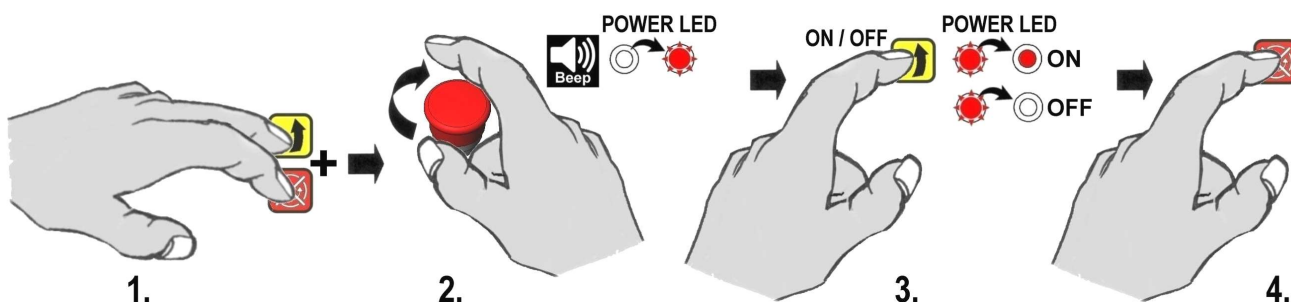
S ISKLJUČENOM upravljačkom jedinicom

1. Pritisnite i držite tipke za automatsko resetiranje („Auto-Reset“) i zaustavljanje rotora („Rotor Stop“).
2. Pritisnite tipku za uključivanje („Power ON“); jedinica će se oglasiti zvučnim signalom, LED lampica za uključenosť (**Power**) će treperiti.
3. Pritisnite tipku „Auto-Reset“ kako biste uključili (ili isključili) kompenzaciju temperature.

Power LED UKLJ. = Kompenzacija temperature UKLJ.

(OMOGUĆENA) Power LED ISKLJ. = Kompenzacija temperature ISKLJ. (NIJE OMOGUĆENA)

4. Pritisnite tipku za zaustavljanje rotora („Rotor Stop“) kako biste dovršili odabir. Sve LED lampice trepere i jedinica se ponovno pokreće.



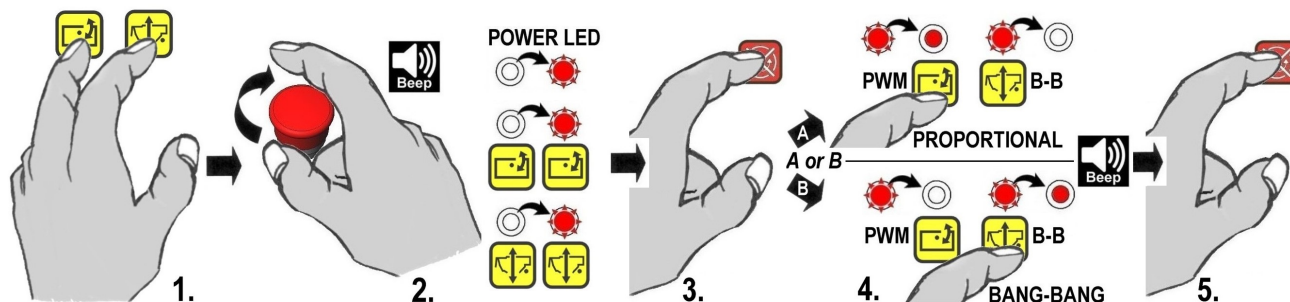
ODABIR UPRAVLJANJA S DVA STANJA / PULSNO-ŠIRINSKE MODULACIJE – IZLAZI ZA FUNKCIJU OKRETANJA I FUNKCIJU TELESKOPA

Ove upravljačke jedinice koriste se u kombinaciji s ventilima s dva krajnja položaja (otvoreno/zatvoreno) ili s proporcionalnim upravljanjem te se tvornički namještaju tako da odgovaraju određenom stroju uz koji se isporučuju.

Ako se upravljačka jedinica koristi kao zamjenski dio ili ako se koristi na drugom stroju, potrebno ju je namjestiti tako da odgovara određenom kompletu ventila koji se koristi; *taj postupak naveden je u nastavku.*

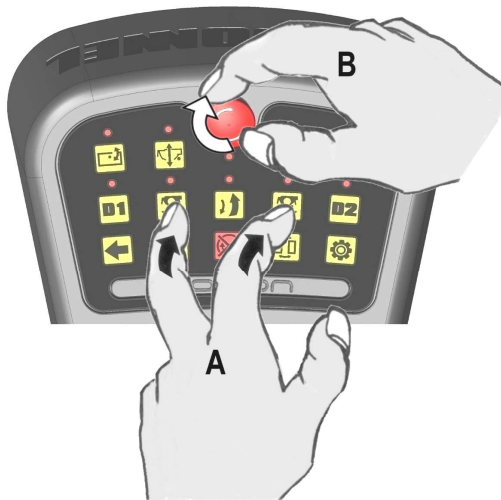
Odabir upravljanja s dva stanja / proporcionalne (pulsno-širinske) modulacije S ISKLJUČENOM upravljačkom jedinicom;

1. Pritisnite i držite tipke za varijabilno podizanje („**Lift Float**“) i varijabilni kut („**Angle Float**“).
2. Pritisnite tipku za uključivanje („**Power ON**“); jedinica će se oglasiti zvučnim signalom, LED lampice za uključenost (**Power**), *varijabilno podizanje (Lift Float)* i *varijabilni kut (Angle Float)* će **treperiti**.
3. Pritisnite odgovarajuću tipku za pojedini tip upravljačkog ventila koji se koristi na stroju; odaberite tipku za varijabilni kut („**Angle Float**“) kod strojeva s **proporcionalnim** ventilima. Odaberite tipku za varijabilno podizanje („**Lift Float**“) kod strojeva s ventilima s **dva položaja**. *Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom kao potvrda odabira i LED lampica za odabranu tipku dalje svijetli.*
4. Pritisnite tipku za zaustavljanje rotora („**Rotor Stop**“) kako biste dovršili odabir. *Sve LED lampice trepere i jedinica se ponovno pokreće.*

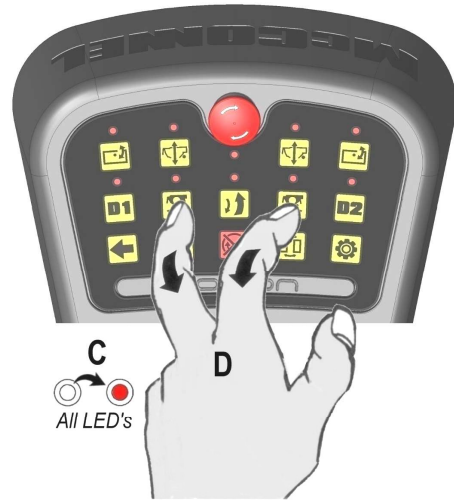


KALIBRACIJA UPRAVLJAČKE JEDINICE

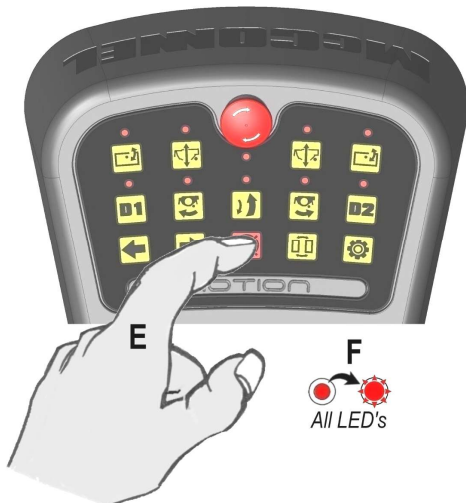
Ako iz nekog razloga upravljači ne reagiraju na naredbe, jedinicu će trebati kalibrirati; taj postupak opisan je u nastavku.



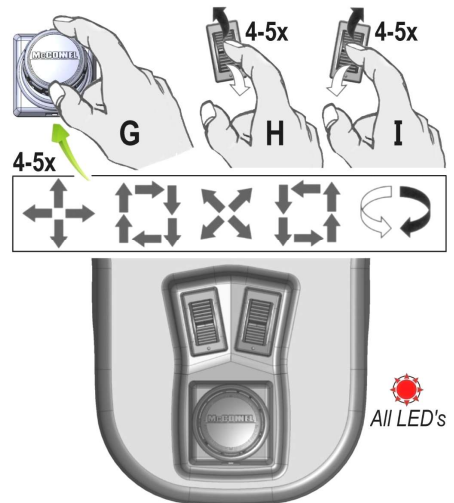
Isključite jedinicu; istovremeno pritisnite i držite obje tipke za smjer rotora prije nego što uključite jedinicu



Kada se sve LED lampice uključe, otpustite obje tipke.



Pritisnite i zatim otpustite tipke za zaustavljanje rotora kako biste aktivirali funkciju kalibracije; kao potvrda, sve će lampice zasvijetliti odjednom.



Upravlajte ručicom kroz cijeli raspon kretnji 4 do 5 puta, zatim pomaknite svaku sklopku u krajnji prednji i krajnji stražnji položaj 4 do 5 puta. Sve će LED lampice neprestano treperiti.



Pritisnite tipku za zaustavljanje rotora jednom kako biste napustili funkciju kalibracije; sve LED lampice početak će brzo treperiti kao potvrda odabira i jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



Jedinica će se automatski isključiti i ponovno uključiti.

DOJAVA KVARA/GREŠKE

Prepoznavanje/prijava kvara označuje se posebnim treperenjem LED lampice/lampica na upravljačkoj jedinici; ovisno o vrsti kvara, treperi samo lampica za uključenost (Power) ili sve lampice istovremeno u slučaju opasnog hardverskog kvara. Pogledajte donju tablicu za pojedinosti o kvarovima/greškama.

Napomena: U slučaju kvara LED lampice će neprestano treperiti s kratkim vremenskim razmakom između pojedinih sekvenci treperenja.

Prepoznavanje/prijava određenog kvara	
LED lampica za uključenost (Power)	Kvar/greška
Treperi dva puta.	<i>Greška na analognom ulazu</i>
Treperi tri puta.	<i>Prevelika struja u sustavu</i>
Treperi četiri puta.	<i>Prevelika struja na kanalu</i>
Treperi pet puta.	<i>Prevelika temperatura u sustavu</i>
Treperi šest puta.	<i>Prenizak napon u sustavu</i>
Treperi sedam puta.	<i>Previsok napon u sustavu</i>
Treperi osam puta.	<i>Greška prilikom kalibracije</i>
Treperi devet puta.	<i>Previsoka struja na kanalu (Td)</i>
Treperi deset puta.	<i>Greška kod učitavanja EEproma (Td)</i>

Prepoznavanje/prijava opasne hardverske greške	
Sve LED lampice	Kvar/greška
Treperi jednom.	<i>Nema kvara</i>
Treperi dva puta.	<i>Vrijeme isteklo</i>
Treperi tri puta.	<i>Greška kontrolnog uređaja</i>
Treperi četiri puta.	<i>Greška zbog nedostatka sata</i>
Treperi pet puta.	<i>Prevelika temperatura</i>
Treperi šest puta.	<i>Kvar prilikom kalibracije</i>
Treperi sedam puta.	<i>Greška u kodu</i>
Treperi osam puta.	<i>Greška u CAN vezi</i>
Treperi deset puta.	<i>Neodređena greška</i>



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com